

Samstag, den 29. September 2007 21.00 Uhr

Centro Scolastico Collina d'Oro, Montagnola

**Die Fondazione Hermann Hesse Montagnola präsentiert eine inszenierte Lesung
mit Akkordeon-Variationen zu**

Reineke Fuchs

**Von Johann Wolfgang von Goethe
Mit Peter Fricke und Enrique Ugarte**

In dem heiteren Vers-Epos *Reineke Fuchs* klagen die Tiere beim König Nobel, der Fuchs Reineke quäle sie, töte und vergewaltige Familienmitglieder. Reineke kommt vor Gericht, dreht dort aber den Spieß um: Er überzeugt den König davon, dass seine Ankläger ein Komplott gegen ihn geschmiedet hätten und wird freigesprochen. Er täuscht Reue vor, allerdings nur, um gleich weiter zu morden. Der König entscheidet, dass ein Zweikampf zwischen Fuchs und Wolf die endgültige Wahrheit ans Licht bringen solle. Mit einer List gewinnt Reineke den Kampf und wird darauf zum Kanzler ernannt.

Goethe hat mit dem *Reineke Fuchs* eine Parabel über Menschliches geschaffen, die heute uneingeschränkt gültig ist. Wie viel Gesellschaftskritik hinsichtlich doppelter Moral und Mitläufertum in *Reineke Fuchs*, von Goethe wohligher verpackt, in diesem Werk enthalten ist, zeigt der mitreissende Vortrag von Peter Fricke. Der Schauspieler lässt mit seiner schöpferischen Rezitation von Goethes Worten vor dem inneren Auge der Zuhörer die verschiedensten Bilder entstehen. Begleitet werden diese in idealer Ergänzung durch den virtuosen Akkordeonspieler Enrique Ugarte.

Peter Fricke wurde in Berlin geboren und absolvierte in München eine Ausbildung zum Schauspieler. Nach Engagements unter anderem in Frankfurt am Main, Köln und München, arbeitet er seit 1974 als freier Schauspieler mit Gasttheaterengagements in Berlin, Hamburg, Düsseldorf, Bonn, Nürnberg, Wien, Zürich. Auch in Fernseh- und Kinofilmen wirkte Peter Fricke frühzeitig mit. Häufige Auftritte folgten in bekannten Serien wie [*Der Kommissar*](#), [*Der Alte*](#), [*Derrick*](#), [*SOKO 5113*](#) oder dem [*Tatort*](#). Meist spielte er hier zwielichtige Gestalten.

Geboren im Baskenland spielte **Enrique Ugarte** bereits mit 4 Jahren Akkordeon. Im Alter von 6 Jahren komponierte er sein erstes Lied, mit 7 Jahren spielte er sein erstes öffentliches Konzert vor 1.500 Zuhörern. Er studierte Akkordeon, Oboe und Komposition in San Sebastian, danach Komposition an der Musikhochschule München (Abschluss Meisterklasse). Enrique Ugarte ist als Akkordeonist, Dirigent sowie als Orchestrator in der ganzen Welt gefragt. Renommiertere Orchester laden ihn regelmäßig zu Gastauftritten ein. Neuerdings hat er sich auch in Hollywood für Filmorchesteraufnahmen einen Namen gemacht. Für den Film *Das Wunder von Bern* von Sönke Wortmann, war Enrique Ugarte als Orchestrator tätig. Der „König des Akkordeonspiels“ ist offizieller Europameister und Vizeweltmeister des Akkordeons.

In deutscher Sprache; Eintritt Fr. 15.-/10.-

Sabato 29 settembre 2007 ore 21.00

Centro Scolastico Collina d'Oro, Montagnola

**La Fondazione Hermann Hesse Montagnola presenta una lettura scenica
con variazioni alla fisarmonica su**

***Reineke Fuchs* (La volpe Reineke)**

**di Johann Wolfgang von Goethe
con Peter Fricke e Enrique Ugarte**

Reineke Fuchs è una parabola che contiene molta critica sociale, da Goethe abilmente inserita nei leggeri versi della poesia, che mantiene fino ad oggi la sua attualità. La vivace recitazione di Peter Fricke evoca al pubblico le immagini più disparate, idealmente accompagnate dal virtuoso suono della fisarmonica di Enrique Ugarte.

Peter Fricke nasce a Berlino. Dopo la sua formazione di attore a Monaco, recita a Francoforte sul Meno, Colonia, Monaco. Dal 1974 è libero attore ed ospite di teatri a Berlino, Amburgo, Düsseldorf, Bonn, Norimberga, Vienna, Zurigo. Collabora a pellicole cinematografiche e compare molte volte in serie televisive quali *Der Kommissar*, *Der Alte*, *Derrick*, *SOKO 5113*, *Tatort*, dove spesso fa la parte del personaggio un po' losco.

Enrique Ugarte proviene dai Paesi Baschi. Già a 4 anni suona la fisarmonica, a 6 anni compone la sua prima canzone, a 7 anni dà il suo primo concerto, davanti a 1500 spettatori. Studia la fisarmonica, l'oboe e la composizione, dapprima a San Sebastian, poi a Monaco, dove termina il diploma. Gode di fama mondiale come musicista, direttore e membro d'orchestra. Spesso è ospite di orchestre rinomate, ultimamente collabora all'orchestrazione di pellicole anche a Hollywood. Campione europeo e vice campione mondiale di fisarmonica, Enrique Ugarte è considerato il "Re della fisarmonica".

In lingua tedesca; Entrata Fr. 15.-/10.-